

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят третья сессия**

Бангкок, 15-19 мая 2017 года

Пункт 3g предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая работу ее региональных учреждений: социальное развитие****Подготовка к межправительственному совещанию высокого уровня по среднесрочному обзору Азиатско-Тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы****Записка секретариата***Резюме*

В Азиатско-Тихоокеанском регионе проживает приблизительно 650 миллионов инвалидов. Обеспечение их вовлеченности в жизнь общества и защита их прав являются важнейшими условиями достижения устойчивого развития, при котором никто не будет оставлен в стороне.

Государства-члены приняли Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе для содействия развитию с учетом интересов и потребностей инвалидов. Инчхонская стратегия представляет собой первую в мире программу развития, специально посвященную проблемам инвалидности, которая является руководящим документом для Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов. Она согласована с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целями в области устойчивого развития, благодаря тому, что во многом совпадает с ними.

Середина Десятилетия приходится на 2017 год. Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов будет проводиться в течение пяти дней в Пекине в конце ноября 2017 года; в рамках этого совещания будут организованы сегменты старших должностных лиц и министров. Цель совещания будет состоять в проведении обзора хода осуществления Инчхонской стратегии на основании базовых данных по ее 41 показателю. Итоговый документ, который будет принят на этом совещании, станет основой для деятельности государств-членов в течение оставшихся пяти лет с 2018 по 2022 год.

\* E/ESCAP/73/L.1

## **I. Введение**

1. По существующим оценкам в Азиатско-Тихоокеанском регионе каждый шестой человек живет с инвалидностью, то есть в регионе проживает приблизительно 650 млн. инвалидов. Ожидается, что их количество будет увеличиваться в связи со старением населения, стихийными бедствиями, хроническими заболеваниями, травмами, полученными в результате дорожно-транспортных происшествий, неудовлетворительными условиями труда и т.д.
2. Как правило, инвалиды оказываются исключенными из жизни общества, и их учет ведется не в полной мере. Физические, информационные и поведенческие барьеры мешают им воспользоваться возможностями доступа к образованию, трудоустройству и участию во всех прочих сферах жизни общества наравне с лицами, живущими без инвалидности. Кроме того, инвалиды сталкиваются с рисками для их личной безопасности. Так, например, вероятность погибнуть в результате стихийного бедствия для инвалидов в два-четыре раза выше, чем для лиц без инвалидности, риск стать жертвами жестокого обращения или акта сексуального насилия для женщин и девочек с инвалидностью, по меньшей мере, в полтора раза выше, чем для женщин и девочек без инвалидности.
3. Важным препятствием на пути к разработке эффективных стратегий по данному вопросу является нехватка надежных и сопоставимых данных по проблемам инвалидности. По оценкам Всемирной организации здравоохранения и Всемирного банка 15 процентов населения мира имеют какую-либо форму инвалидности, при этом все государства-члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) за исключением двух докладывают о показателях ниже этого уровня. Количество инвалидов в регионе по данным национальных правительств в среднем составляет 4,4 процента, то есть приблизительно 450 млн. инвалидов из 650 млн. не зарегистрировано. Это мешает оценить качество жизни и долю участия инвалидов в социально-экономических отношениях, при том, что такая оценка обладает исключительной важностью в процессе разработки эффективных стратегий и программ.

## **II. Приверженность Комиссии решению вопросов инвалидности**

4. Начиная с 1993 года, ЭСКАТО способствует обеспечению прав инвалидов и учитывающему интересы инвалидов развитию в соответствии с принципами трех следующих одно за другим десятилетий инвалидов. Мероприятия, реализованные в течение прошлых двух десятилетий, способствовали принятию в 2006 году Конвенции о правах инвалидов.
5. Текущее Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, охватывающее период 2013-2022 годов, было объявлено Комиссией в ее резолюции 68/7 в целях наращивания темпов осуществления Конвенции о правах инвалидов и содействия принятию учитывающих интересы инвалидов решений, а также их реализации на основании надежных и сопоставимых статистических данных.
6. Межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2022 годов, проводившееся в Инчхоне, Республика Корея в 2012 году было организовано правительством Республики Корея. По итогам совещания была принята Декларация министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов 2013-2022 годов и Инчхонская стратегия обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе в качестве рамочных документов для текущего Десятилетия.

### III. Инчхонская стратегия: региональный мандат

7. На своей шестьдесят девятой сессии в резолюции 69/13 Комиссия приняла Декларацию министров и Инчхонскую стратегию. Кроме того, в решении 70/23 Комиссия приняла «Дорожную карту» осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В «Дорожной карте» описаны мероприятия, которые рекомендовано реализовать правительствам, субрегиональным организациям и секретариату ЭСКАТО. В резолюции и решении указывается на необходимость организации межправительственного совещания высокого уровня в 2017 году для проведения среднесрочного обзора хода осуществления Инчхонской стратегии.

8. Инчхонская стратегия представляет собой первую в мире программу развития, специально посвященную проблемам инвалидности, согласованную на межправительственном уровне. Она включает в себя 10 взаимосвязанных целей, 27 задач и 62 показателя. Она состоит из следующих десяти целей:

- a) уменьшение масштабов бедности и улучшение перспектив трудоустройства и занятости;
- b) содействие участию в политических процессах и процессах принятия решений;
- c) расширение доступа к физической среде, общественному транспорту, знаниям, информации и связи;
- d) усиление социальной защиты;
- e) расширение услуг по своевременному оказанию помощи детям с инвалидностью и образовательных услуг;
- f) обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- g) обеспечение уменьшения опасности бедствий с учетом проблем инвалидности и борьба с бедствиями;
- h) повышение достоверности и сопоставимости данных по инвалидности;
- i) ускорение ратификации и осуществления Конвенции о правах инвалидов и согласования национального законодательства с Конвенцией;
- j) развитие субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества.

9. Инчхонская стратегия является уникальной в двух аспектах. Во-первых, она опирается на сбор данных об инвалидности и содержит призыв к государствам-членам предоставить данные по 41 основному показателю в 2017 и 2022 годах с тем, чтобы государства-члены и другие заинтересованные стороны могли оценить степень учета проблем инвалидности на основании поддающихся измерению показателей. Этот подход ранее не использовался ни во время предыдущих десятилетий инвалидности, ни в других регионах. Во-вторых, в Инчхонской стратегии предусматривается создание рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов 2013-2022 годов. Рабочая группа, в состав которой входят представители 15 государств-членов и 15 организаций гражданского общества, предоставляет рекомендации по техническим вопросам и оказывает поддержку государствам-членам в

реализации Инчхонской стратегии. На своей шестьдесят девятой сессии Комиссия утвердила состав Рабочей группы на первую половину Десятилетия своим решением 69/4. Рабочая группа, совещания которой проводились четыре раза с 2014 года, представляет собой форум для равноправного и открытого обсуждения вопросов, связанных с реализацией Инчхонской стратегии, между представителями государств-членов и организаций гражданского общества.

#### **IV. Синергия между Инчхонской стратегией и глобальными мандатами**

10. Инчхонская стратегия согласована с рядом основных программ развития и обеспечения прав человека. Конвенция о правах инвалидов, которая была принята в 2006 году и вступила в силу в 2008 году, способствует реализации прав инвалидов. Десять целей Инчхонской стратегии согласованы с положениями статей Конвенции о правах инвалидов. Данные, собранные по показателям Инчхонской стратегии, помогут государствам-участникам осуществлять мониторинг, оценивать и докладывать о ходе реализации ими Конвенции о правах инвалидов.

11. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятая в 2015 году, представляет собой важнейшую программу развития, которая основана на принципе того, что никто не должен остаться в стороне. В отличие от Целей развития тысячелетия 17 Целей устойчивого развития, установленных в Повестке дня на период до 2030 года, содержат пять прямых ссылок на проблемы инвалидности в задачах, относящихся к вопросам качественного образования, занятости и трудоустройства, неравенства, устойчивых городов и общин и партнерства в интересах устойчивого развития. Помимо этого, 11 показателей хода реализации Целей в области устойчивого развития в рамках этих задач также посвящены проблемам инвалидности. Кроме того, шесть Целей в области устойчивого развития косвенно касаются проблем инвалидности, охватывая такие вопросы, как сокращение масштабов нищеты, гендерное равенство, мир и справедливость, промышленные инновации и инфраструктуру, здоровый образ жизни и борьбу с изменением климата. Все показатели хода реализации Целей в области устойчивого развития также дезагрегируются по статусу инвалидности. Таким образом, требования, содержащиеся в Инчхонской стратегии, о сборе данных по 41 основному показателю в 2017 году предшествовали разработке процесса мониторинга хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года и помогли государствам-членам заблаговременно подготовиться к выполнению обязательств по предоставлению отчетов о ходе реализации ими Целей в области устойчивого развития.

12. В Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий, принятая в 2015 году, особое внимание обращается на потребности инвалидов и содержатся как прямые, так и косвенные ссылки на вопросы инвалидности в наибольшей степени, чем предшествовавший ей документ, а именно Хиогская рамочная программа действий. Сендайская рамочная программа рассматривает инвалидов и организации, занимающиеся защитой их прав, в качестве основных заинтересованных сторон в процессе разработки и осуществления стратегий по снижению рисков бедствий. Она содержит призыв к принятию принципов универсального дизайна, так чтобы обеспечить максимально возможную всеобщую доступность зданий и сооружений, в том числе и для лиц, живущих с той или иной формой инвалидности, таким образом, снизив риск получения травм или гибели в результате стихийных бедствий.

13. В 1995 году были приняты Пекинская декларация и Пекинская платформа действий, в которых была сформулирована рамочная основа для защиты и расширения прав женщин в 12 стратегических областях, чтобы способствовать их равноправному участию в принятии решений по экономическим, политическим вопросам и вопросам образования. В Платформе действий содержится особое указание на уязвимость конкретных групп населения, включая девочек и женщин, живущих с инвалидностью. Обзор «Пекин +20», проведенный в 2015 году, позволил рассмотреть ход осуществления Платформы действий и обратиться с призывом вновь активизировать усилия в поддержку гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на международном уровне.

## **V. Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов**

14. После принятия Комиссией резолюции 69/13 правительство Китая в 2015 году предложило провести межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов. Впоследствии по согласованию с секретариатом было решено провести совещание продолжительностью в пять дней в Пекине в конце ноября 2017 года и организовать в его рамках сегменты старших должностных лиц и министров. Совещание будет организовано в тесном сотрудничестве с давним партнером ЭСКАТО-Китайской федерацией людей с инвалидностью, которая является координирующим органом по вопросам инвалидности в Китае. Ожидается, что в совещании примут участие министры и старшие должностные лица, ответственные за вопросы инвалидности, а также представители организаций гражданского общества по проблемам инвалидности и прочие международные организации, занимающиеся вопросами развития.

15. Совещание будет проведено в трех целях. Во-первых, оно позволит увязать реализацию Инчхонской стратегии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Во-вторых, в ходе Совещания будут обсуждаться результаты среднесрочного обзора в том, что касается достигнутого прогресса и существующих пробелов в реализации Инчхонской стратегии, в частности тенденции, которые были выявлены на основании базовых данных, полученных по 41 показателю осуществления Инчхонской стратегии. В-третьих, на совещании будет принят итоговый документ, который станет «дорожной картой» для наращивания темпов реализации государствами-членами Инчхонской стратегии в оставшиеся пять лет Десятилетия. В итоговом документе будет отмечена согласованность Инчхонской стратегии с Целями в области устойчивого развития и другими программам в области развития и прав человека с тем, чтобы государства-члены в будущем могли планировать реализацию скоординированных мероприятий. Кроме того, в ходе совещания будет принят доклад, в котором будут содержаться рекомендации для Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов.

## **VI. Подготовка к межправительственному совещанию высокого уровня по среднесрочному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов**

### **A. Анкетирование в рамках проведения среднесрочного обзора**

16. В целях обеспечения эффективных обсуждений и принятия практического и направленного на достижение конкретных результатов итогового документа

подготовка к межправительственному совещанию высокого уровня началась в 2016 году. Во время третьей сессии Рабочей группы, которая проводилась в марте 2016 года, было решено провести ограниченное определенными временными рамками, всеохватное и предполагающие широкий круг участников исследование ЭСКАТО в рамках осуществления среднесрочного обзора Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2013-2022 годов. В соответствии с решениями, принятыми на третьей сессии Рабочей группы, секретариат разработал три отдельных анкеты для государств-членов, организаций гражданского общества и международных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития. После группового рассмотрения членами Рабочей группы эти анкеты были направлены членам ЭСКАТО, организациям гражданского общества и международным организациям в начале октября 2016 года.

17. Правительства несут ключевую ответственность за реализацию Инчхонской стратегии, и их ответы на вопросы анкетирования составляют одну из основ подготовки документа по обзору. Ответы организаций гражданского общества и международных организаций дополняют полученные от правительств информацию и материалы. Анкета для правительств состоит из трех частей: вопросы, касающиеся институционального контекста принятия решений по проблемам инвалидности, вопросы о правовых и директивных мерах обеспечения прав инвалидов и развития с учетом их интересов и потребностей, а также вопросы, относящиеся к 41 основному показателю реализации Инчхонской стратегии. Организациям гражданского общества, которые одновременно самостоятельно реализуют Инчхонскую стратегию и в то же время являются бенефициарами правительственных программ, направленных на ее реализацию, предложено предоставить информацию, касающуюся их вклада в достижение всех целей и задач Инчхонской стратегии, а также оценить усилия правительства по этим направлениям и уровень сотрудничества между гражданским обществом и правительством на национальном уровне. Анкета для международных организаций содержит вопросы, касающиеся реализуемых ими конкретных мероприятий, направленных на достижение каждой из целей Инчхонской стратегии.

18. По состоянию на 24 февраля 2017 года, то есть спустя шесть недель после изначально установленного срока окончания анкетирования, 15 правительств предоставили свои ответы на вопросы анкеты. На вопросы анкеты, подготовленной для организаций гражданского общества, ответило 147 организаций из 17 стран. На вопросы анкеты, подготовленной для международных организаций, ответило 13 организаций.

19. Секретариат предоставил краткий обзор полученных ответов на анкеты ЭСКАТО во время четвертой сессии Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, которая проводилась в марте 2017 года в Бангкоке.

## **В. Документация для совещания высокого уровня**

20. Секретариат подготовит документ по среднесрочному обзору на основании анализа полученных данных, касающихся 41 основного показателя Инчхонской стратегии, и составит перечень зарекомендовавших себя методов, исходя из результатов реализации проектов технического сотрудничества по сбору данных об инвалидности, доступности и снижения рисков бедствий с учетом прав и потребностей инвалидов. Государства-члены и организации гражданского общества получат возможность рассмотреть проект документа по среднесрочному обзору и высказать замечания по его содержанию до июля 2017 года.

21. Кроме того, к межправительственному совещанию высокого уровня секретариат подготовит публикацию *Disability at a Glance* («Краткий обзор проблем инвалидности»). Доклад 2017 года будет содержать наглядную обобщенную информацию о данных, полученных по итогам анкетирования и ценного анализа хода осуществления Инчхонской стратегии.

22. В том, что касается подготовки итогового документа, секретариат предоставил предварительный аннотированный обзорный документ для обсуждения членами Рабочей группы на ее четвертой сессии. Полученные комментарии были учтены при пересмотре и подготовке проекта итогового документа. Этот проект документа с внесенными в него изменениями будет рассмотрен на совещании экспертной группы в апреле 2017 года. Секретариат соберет и объединит все полученные от государств-членов и других заинтересованных сторон комментарии в рамках окончательного проекта итогового документа до конца июня 2017 года.

## **VII. Участие заинтересованных сторон**

23. В работу Комиссии по вопросам инвалидности, начиная с 1993 года, активно вовлекаются важные заинтересованные стороны, в частности организации инвалидов и организации, занимающиеся проблемами инвалидности, в соответствии с международно принятым принципом «решение всех касающихся нас вопросов – только при нашем участии». Их участие обеспечивает учет реальных потребностей и опыта в процесс принятия решений.

24. Инчхонская стратегия стала результатом объединенных усилий и продолжавшихся более двух лет консультаций между правительствами и организациями инвалидов. Рабочая группа и процесс среднесрочного обзора руководствуются принципами и методами, обеспечивающими равноправное участие государств-членов и организаций инвалидов.

## **VIII. Выводы**

25. Проведение среднесрочного обзора с участием широкого круга заинтересованных сторон, а также успешное завершение обсуждений на межправительственном совещании высокого уровня позволят существенно ускорить процесс реализации не только Инчхонской стратегии, но и Повестки дня на период до 2030 года, которая призвана обеспечить, чтобы никто не остался в стороне. Приблизительно 650 млн. инвалидов не должны остаться в стороне от открывающихся в процессе развития возможностей.

26. Комиссии предлагается рассмотреть предложение, касающееся обзорного процесса, и предоставить руководящие указания секретариату, касающиеся дальнейших мероприятий, которые необходимо осуществить для подготовки к межправительственному совещанию высокого уровня.